



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

3141/2023

38.1 Amt für Infrastrukturen und nachhaltige Mobilität
Ufficio Infrastrutture e mobilità sostenibile

Betreff:

Direktvergabe für die Verlegung der
Warteunterstände und der Vorbereitung des
neuen Lagerplatzes im SASA Depot - Smart
CIG: Z153A1323E

Oggetto:

Affidamento diretto per lo spostamento
delle pensiline e la predisposizione della
nuova zona di stoccaggio presso il deposito
SASA - Smart CIG: Z153A1323E

Artikel 1, Absatz 2 Buchstabe b) des Gesetzes vom 11. September 2020, Nr. 120 sieht vor, dass die öffentlichen Auftraggeber Lieferungen und Dienstleistungen unter 139.000,00 Euro (exkl. MwSt.) direkt, auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer, vergeben können.

Das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 regelt die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und die Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung. Gemäß Artikel 35 dieses Landesgesetzes nimmt der Abteilungsdirektor die Verwaltungsbefugnisse wahr, die in den Sachbereich der Abteilung fallen.

Mit Dekret des Direktors der Abteilung Mobilität Nr. 17354 von 29. September 2022, wurden der Direktorin/dem Direktor der Ämter 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 die Verwaltungsbefugnisse für den Abschluss von Aufträgen für Bauarbeiten, Lieferungen von Gütern und Dienstleistungen, sowie für technische und intellektuelle Dienstleistungen, auch wenn sie nicht reglementiert sind, gemäß geltender Gesetzgebung bis zu einem geschätzten Betrag von 150.000,00 ohne MwSt. für Arbeiten bzw. 139.000,00 Euro, ohne Mehrwertsteuer, für Lieferungen und Dienstleistungen übertragen.

Das Amt für Infrastrukturen und nachhaltige Mobilität beabsichtigt Warteunterstände für Haltestellen des ÖPNV, die derzeit in der Landesprüfstelle für Fahrzeuge gelagert sind, im SASA Depot in Bozen Süd zu lagern. Daraus ergibt sich die Notwendigkeit die Verlegung der Warteunterstände und die Vorbereitung des neuen Lagerplatzes im SASA-Depot in Bozen Süd zu beauftragen.

Für die oben beschriebene Lieferung und Dienstleistung wurde bei Eurokran Srl, E. Fermi Straße 1, 39100 Bozen ein Angebot eingeholt. Auch bei Straßen- und Betonbau des Pföstl Josef & CO. OHG wurde vorab ein Kostenvoranschlag eingeholt.

Am 16. Februar 2023 (Prot. Nr. 144966) hat Eurokran GmbH für genannte Lieferung und Dienstleistung ein Angebot eingereicht für einen Betrag von 1.830,00 Euro, ohne MwSt.

Der Vertragspreis beinhaltet sämtliche mit der Lieferung zusammenhängenden Spesen und wird im Vergleich zum anderen Anbieter als vorteilhaft erachtet.

L'articolo 1, comma 2, lettera b) della Legge 11 settembre 2020, n. 120 prevede che le stazioni appaltanti possono affidare forniture e servizi di importo inferiore a 139.000,00 euro (IVA esclusa) con affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici.

La legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 disciplina la struttura dirigenziale del sistema pubblico provinciale e l'ordinamento dell'Amministrazione provinciale. Ai sensi dell'articolo 35 di detta legge il direttore di ripartizione esercita le funzioni amministrative nelle materie di competenza della ripartizione.

Con decreto del Direttore di Ripartizione n. 17354 del 29 settembre 2022 sono state delegate alla direttrice/al direttore degli uffici 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 l'esercizio delle funzioni amministrative per la stipulazione di incarichi e contratti per lavori, per forniture di beni e per servizi, nonché per prestazioni di natura tecnico-intellettuale, anche non regolamentate, ai sensi della normativa in vigore, fino ad un importo stimato di 150.000,00 euro senza IVA per lavori e 139.000,00 euro senza IVA per servizi e forniture, limitatamente alle competenze dell'ufficio.

L'ufficio Infrastrutture e mobilità sostenibile intende stoccare le pensiline per le fermate del trasporto pubblico locale, che si trovano attualmente al centro revisione veicoli provinciale, presso il deposito SASA a Bolzano Sud. Pertanto, è sorta la necessità di conferire un incarico per lo spostamento delle pensiline e la predisposizione della nuova zona di stoccaggio presso il deposito SASA a Bolzano Sud.

Per l'affidamento del servizio e della fornitura sopra descritta è stato richiesto un preventivo a Eurokran Srl, strada E. Fermi 1, 39100 Bolzano. Inoltre, in via preliminare è stato richiesto anche a Straßen- und Betonbau Pföstl Josef & CO. OHG un preventivo.

Il 16 febbraio 2023 (prot. n. 144966) Eurokran Srl ha presentato per la fornitura e il servizio richiesto un'offerta per un importo pari a 1.830,00 euro, IVA esclusa.

Il prezzo contrattuale è comprensivo delle spese sostenute a qualunque titolo nello svolgimento dell'incarico ed è ritenuto congruo rispetto ad altra offerta meno vantaggiosa.

In Anbetracht dessen, dass es keine Konventionen der AOV gibt, welche vergleichbare Leistungen zum Gegenstand haben, steht einer Direktvergabe zugunsten von Eurokran GmbH, für die Erbringung der Lieferung und Dienstleistung, nichts im Wege.

Das gesetzvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 verfügt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Hilfskörperschaften und regelt insbesondere im Artikel 56 die Zweckbindung der Ausgaben.

Die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

Dies festgestellt

verfügt

der Amtsdirektor

1. die Direktvergabe an Eurokran GmbH, mit Sitz in 39100 Bozen, E. Fermi Straße 1, Mehrwertsteuernummer 01479110213, für die in den Prämissen beschriebene Verlegung der Warteunterstände und der Vorbereitung des neuen Lagerplatzes im SASA Depot Bozen Süd zu genehmigen, CIG: Z153A1323E;
2. die Gesamtausgabe von 2.232,60 Euro (inkl. 22% MwSt.) auf dem Kapitel U10051.0330 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen auf das Finanzjahr 2023, laut Anlage „Mittelsperre“, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, zweckzubinden.

Der Amtsdirektor

Alexander Alber

Considerato che non sono attive convenzioni ACP relative a forniture e servizi comparabili con quello da acquisire, nulla osta ad incaricare in via diretta Eurokran srl per la fornitura in oggetto.

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare l'articolo 56 disciplina gli impegni di spesa.

La competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né finanzia un progetto di investimento pubblico e che, pertanto non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

Ciò constatato,

Il Direttore d'Ufficio

decreta

1. di autorizzare l'affidamento diretto a Eurokran Srl, con sede a 39100 Bolzano, Strada E. Fermi 1, partita IVA 01479110213, per lo spostamento delle pensiline e la predisposizione della nuova zona di stoccaggio presso il deposito SASA a Bolzano Sud, come descritto nelle premesse, CIG: Z153A1323E;
3. d'impegnare la spesa complessiva di 2.232,60 euro (IVA 22% inclusa) sul capitolo U10051.0330 del piano finanziario gestionale della Provincia, esercizio finanziario 2023, come da blocco fondi, che fa parte integrante del presente decreto.

Il Direttore d'Ufficio

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J230003141

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbinding	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note		
	U10051.0330		88838	EUROKRAN GMBH						2.232,60	
001	38	2023	01479110213	01479110213	E.-FERMI-STR. 1 - BOZEN			15.03.2023	15.04.2023	Z153A1323E	
	38.01/spostamento pensiline nuova zona stoc. SASA				38.01/VERLEG. WARTEUNTERST. SASA						
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum
Totale attuale - Gesamtbetrag:								2.232,60			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 2.232,60 - Kap./Cap. U10051.0330 / 2023

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

ALBER ALEXANDER

13/03/2023

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese sostituto

CASTLUNGER LUDWIG

14/03/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Alexander Alber
codice fiscale: TINIT-LBRLND87M22Z102Y
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 12598887
data scadenza certificato: 12/09/2025 00.00.00

Am 17/03/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Ludwig Castlunger
codice fiscale: TINIT-CSTLWG72B11B220B
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 12053330
data scadenza certificato: 09/08/2025 00.00.00

Copia prodotta in data 17/03/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/03/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma